



avec le soutien de







Le mot du Président

Années compliquées après années compliquées, je suis heureux cette année de vous transmettre des mots plus positifs que les dernières.

Depuis le covid, nous avons enchaîné, comme tout le monde, deux années compliquées pour les activités, pour les bénéficiaires de nos structures et pour nous tous. L'année 2022 a commencé à nous permettre de sortir réellement la tête de l'eau. Nous avons stabilisé deux équipes fixes au sein de nos deux structures. D'un côté Vanessa, Max et Miguel pour la maison de quartier et de l'autre Blérina, Jonathan et Marc pour la Carambole. Cette année nous a permis de trouver un équilibre d'équipe très important pour le bon fonctionnement de nos centres. Nous avons également notre secrétaire, Francesca qui s'occupe des deux lieux ainsi que tous nos moniteurs, nettoyeurs, techniciens etc.

Je profite donc de ces quelques lignes pour les remercier toutes et tous de tout le travail fourni lors de cette année et des précédentes. En 2022, nous avons repris la totalité de nos activités et la vie de nos maisons. Nous avons travaillé également plus précisément sur notre règlement interne qui a été remodelé et re travaillé. La MQAL a pu remodeler son programme d'accueil qui est aujourd'hui plus adapté à la population. La carambole a également ouvert un temps d'accueil et de réflexion pour les jeunes adultes de 18 à 25 ans. Ce projet nous tenait d'ailleurs particulièrement à coeur et nous sommes heureux qu'il soit en train de se lancer dans notre structure.

Je profite également de ces derniers mots pour remercier toutes nos équipes mais également nos partenaires privilégiés, notamment la FASe, la commune de Vernier et la FCLR avec qui nous avons le plaisir de collaborer étroitement sur divers projets, notamment sur la construction d'une nouvelle carambole.

Rafael Vila , président

Table des matières

Présentation de l'Association	p 9
• Comité	p 12
 Équipes de professionnels 	p 13
Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis	p 16
Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon:	p 19
activités et actions accomplies	
 Secteurs Enfants et Préadolescents 	p 20
1. Année scolaire	p 20
2. Vacances scolaires	p 29
3. Manifestations et actions ponctuelles	p 38
 Collaboration et réseaux professionnels 	p 42
 Secteur tout public 	p 44
• Perspectives de la MQAL	p 49
La Carambole: activités et actions accomplies	p 51
Secteur Adolescent	p 52
1. Année scolaire	p 52
2. Vacances scolaires	p 56
 Secteur tout public 	p 60
Perspectives de La Carambole	p 63
Maison de Quartier Aïre-Le Lignon	
· Bilan au 31 décembre année 2022	p 64
• Compte de profits et pertes au 31 décembre 2022	p 66
La Carambole	
• Bilan au 31 décembre année 2022	p 68
• Compte de profits et pertes au 31 décembre 2022	p 70
Rapport du trésorier	p 72
Vérification des comptes 2022	p 73



L'Association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQAL) soufflera cette année ses soixante bougies puisqu'elle s'est constituée en 1963. Depuis 1967, année où elle obtient ses locaux, la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQAL) propose des activités socio-culturelles et socio-éducatives pour l'ensemble des habitant·e·s du quartier. En 1987, l'association reprend la gestion de La Carambole, annexe située au cœur de la cité du Lignon, qui se destine davantage aux accueils adolescents et jeunes adultes. La MQAL est la seule association du dispositif genevois d'animation socioculturelle à gérer, depuis 35 ans, deux lieux, deux équipes et tout ce que cela implique!

Le rapport ici présenté ainsi que les activités se séparent en 2 pôles : les accueils enfants et préados à la MQAL et les accueils adolescents à la Carambole.



La Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon

- Animation 225% + 250h auxiliaires
- Secrétariat 50%
- Entretien des locaux 31.75%
- · Maintenance technique 10%
- · Cuisine 200h
- · Moniteurs 3'974h

Subvention communale annuelle CHF 93'884.-



La Carambole

- · Animation 225%
- · Secrétariat 30%
- Entretien des locaux 17%
- Maintenance technique 5%
- · Cuisine 280 h
- · Moniteurs 1'421 h

Subvention communale annuelle 41'100.00 CHF

Comité

Équipes de professionnels

Président Rafael Vila

Trésorière Mélanie Misteli Cretton

Membres individuels Zoubida Benhaca

Virginie Borgis Caroline Simond Memet Korkmaz Cristina Novoa James Ré

Membre consultatif

Commune de Vernier François Ambrosio

Vérificateur des comptes

Vérificateurs Mary-France Casto

Eduardo Herrera

Suppléante Sonja Yagiz

Animateurs

Permanents Vanessa Costantini

Maxime Gallet Miguel Sanchez

Sabrina Crottaz (jusqu'au 30 mai)

Blerina Soulie

Jonathan Clovis Riand

Marc Bushi

(depuis le 1^{er} septembre)

Auxiliaires et remplaçants Émilie Baudraz

Léa Thévoz Ulysse Sanchez David Diener Rufus Baumberger Manuel Melon Ferreira

Moniteurs Besarta Aliu (jusqu'au 30 juin) **Stagiaires** Karl Tchalla Victoria Berger (depuis le 31 août) Naod Mekonnen Lina Du (Maturité Permanents Coralie Bove Marion Longchamp SpécialiséeTravail Social, jusqu'au 25 mars) (depuis le 31 août) Léa Thévoz (jusqu'au 31 janvier) Amandine Keller (Maturité Frédéric Favre Spécialisée Travail Social, Kévin Ruzicka depuis le 17 octobre) Makine Trichet Secrétaire Francesca Terrettaz Elena Marzano Comptabilité Fiduciaire Lejolin (jusqu'au 30 juillet) Masakidi Pevo (jusqu'au 30 août) Mario Ferreira Havila de Jesus (jusqu'au 30 août) **Nettoyeuses** Paulo Tavares Mounir Mayor (depuis le 1^{er} août) Krishnalatha Tharmalingam-Permanentes Yassin Rami (depuis le 1^{er} août) Manickavasagar (depuis le 1 mai) Nafije Zegiri Auxiliaires et remplaçants Lina Du Auxiliaire Rifadije Fazliu Karine Llabjani **Assistants techniques** Léa Cassara Marco Cartez Blandine Dougé Iguy Roulet Julie Eymard Carina Vieira Das Neves **Intervenants** Permanence informatique Mélanie Gianculli

> Myriam Lekmassi Maya Chacon

Nicolas Vaucher

Yannick Sala

Clémence Monnier

Pascal Bois-Bunon

Yannis Schweizer

Kévin Ruzicka

Cuisiniers centre Saïda Duru **Makine Trichet** Julien Gourdon

Stéphane Morand

Repas tout public du vendredi Saïda Duru

Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis

Orientations générales

La Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon est liée à plusieurs partenaires institutionnels qui soutiennent ses actions aussi bien sur le plan financier qu'humain. Ces partenaires sont:

- · La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR)
- · La Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASe)
- · Le Canton de Genève et la Ville de Vernier

Ainsi, l'Association s'engage dans des actions négociées qui font l'objet de conventions spécifiques ou de signatures de protocoles. La MQAL et la Carambole inscrivent leurs projets et leurs actions dans le cadre et le respect des orientations définies par la Charte Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres.

Financements

Les financements des actions développées par l'Association sont principalement versés par la Ville de Vernier et le Canton de Genève. Les règles partenariales sont conventionnées avec:

- · La FASe pour la mise à disposition du personnel
- La Ville de Vernier pour les orientations, le budget de fonctionnement et les locaux.

Objectifs principaux

L'Association s'inscrit dans une politique sociale, éducative, culturelle et de prévention visant à:

- · Favoriser la cohésion sociale
- · Lutter contre toutes formes de marginalisation et de discrimination
- · Promouvoir l'action éducative et la citoyenneté
- Soutenir le développement individuel et l'épanouissement des usager·ères
- Aider à l'intégration dans le quartier et favoriser les échanges culturels.

Valeurs de l'Association

La Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon et La Carambole, essaient au mieux, depuis toutes ces années, de se rapprocher des réalités sociales et culturelles locales et à l'évolution permanente des besoins des habitant-es. Nous poursuivons l'idée de prévention et de promotion de la qualité de vie dans ce quartier qui nous est cher à travers les objectifs suivants:

- Prévenir les exclusions, les tensions sociales et la dissolution du lien social;
- · Viser le développement personnel de tous les usager ères ;
- Favoriser le renforcement du tissu social, la rencontre, l'échange et la solidarité ;
- Agir sur le lien social et ses dimensions culturelles, au niveau collectif et individuel, pour éviter la rupture et la dégradation des situations personnelles ou sociales;
- Lutter contre l'exclusion et la marginalisation ;
- Porter une attention aux populations confrontées à diverses difficultés concernant les relations familiales et sociales, l'expression culturelle et politique, la formation, l'emploi, le logement ou la santé.

Projet institutionnel

Depuis 2007, la MQAL possède son projet institutionnel concernant ses deux lieux.

En 2011, lors de la signature de la Convention Tripartite entre la Ville de Vernier, la FASe et la Maison de Quartier, celui-ci a été mis à jour. Retrouvez-le sur notre site internet : mqal.ch/projet-institutionnel



Secteurs Enfants et Préadolescents

♦ Année scolaire

1

Mercredis aérés à la journée

Encadrants: 1 animateur trice et 2 moniteur trices Les mercredis de 8h à 18h sur inscription 19 enfants de 1P à 4P

Les mercredis aérés s'adressent aux enfants scolarisés de la 1P à la 4P. L'inscription est annuelle de septembre à juin. En vue de la forte demande, nous avons augmenté, cette année, la capacité d'accueil de 18 à 21 places dont 2 places attribuées pour les enfants à besoins spécifiques et leur moniteur FINC. Les activités se déroulent à la maison de quartier mais également à l'extérieur.

De manière générale nos journées se décomposent ainsi:

Le matin: nous organisons avec et pour les enfants des activités ou des ateliers qu'ils sont libres de choisir. Il peut s'agir de bricolages, de jeux de société ou alors d'ateliers pâtisseries, bois ou danse dans notre salle disco. Si la météo le permet et selon l'envie des enfants, ils nous arrivent également de partir en balade dans les environs de la MQAL ou de nous rendre à la ludothèque, à la piscine ou alors au JR du Lignon.

À midi: petits et grands se rassemblent pour partager un bon repas équilibré cuisiné avec amour par notre cher cuisinier, Makine, qui œuvre, chez nous, depuis de nombreuses années. Toujours très attentif aux besoins alimentaires des enfants il est, non seulement, très vigilant aux allergies mais également avec les divers us et coutumes culturelles. Également très attaché à la découverte culinaire, il propose régulièrement de nouvelles saveurs aux enfants qui parfois sont très peu habitués au changement alimentaire. (Un grand merci à lui)





L'après-midi: les activités se déroulent la plupart du temps en extérieur. Généralement, nous proposons aux enfants de découvrir des espaces naturels (forêts, rivières, montagne, visite de grotte, zoo et divers parc animalier) mais nous aimons aussi mixer les sorties avec des visites plus culturelles (théâtre, marionnettes, cinéma grand public et d'auteur par le biais de festival, musée etc.) selon la météo et l'agenda culturelle de la ville.

Selon la saison, nous organisons également des activités sportives telles que la piscine, l'escalade en salle, l'accrobranche, la patinoire et la luge... ou des activités plus «fun» tels que Airloop, Yatouland, Bowling etc.

Quoi qu'il en soit, nous nous efforçons toujours de proposer des activités aussi variées que possibles.

Les mercredis sont des moments importants pour l'enfant car ils favorisent leur développement personnel sur une multitude de points et notamment sur sa capacité de socialisation et à vivre en groupe. Ils développent également sa créativité, sa curiosité et enfin son goût de l'aventure et de découvertes.

En dehors du cadre familial, l'enfant se responsabilise davantage et favorise par conséquent son autonomie. Naturellement, toutes ces activités s'inscrivent dans le cadre du projet institutionnel de notre association.







Les repas du mercredi

Encadrants: 1 animateur trice et 1 moniteur trice Repas sur inscription de 11h30 à 13h30, 14 enfants de 5P à 8P

Après une année 2021 peu remplie, les repas du mercredi ont accueilli plus d'enfants depuis septembre. Il reste néanmoins toujours de la place! Cette saison, plusieurs «anciens» du groupe des mercredis aérés continuent à fréquenter la MQAL par le biais de cette activité. La formule reste la même; un Pédibus est organisé à la sortie des écoles d'Aïre et du Lignon le mercredi à 11h30 pour prendre en charge les enfants et nous rendre dans nos locaux. Le repas a lieu en commun avec le groupe du mercredi aérés. Les enfants ont donc la chance de retrouver les petits et de déguster un repas composé de produits frais et équilibré préparé par notre cuisinier.

Dès 13h30, les enfants ont la possibilité de partir pour des activités parascolaires ou de basculer sur notre accueil libre.

Accueil libre sans inscription

Encadrants: 1 animateur·trice, 3 moniteurs·trices, Les mercredis de 13h30 à 18h, dès la 3P Les vendredis de 16h à 18h30, dès la 3P Les vendredis de de 18h30 à 21h, dès la 7P

Les mercredis et vendredis, nous accueillons les enfants dès la 3P selon le principe de l'accueil libre.

L'accueil libre peut se définir comme un espace de découverte créatif et ludique permettant aux jeunes d'évoluer et d'expérimenter la vie en collectivité, le tout dans un cadre sécurisé et sécurisant.

Concrètement, c'est un accueil où les enfants ne sont pas inscrits en dehors d'une fiche de contact qui est complétée par les parents. Le jeune est donc libre de venir et partir à sa guise, il est également libre de participer ou non aux activités proposées et également d'en proposer lui-même. L'équipe d'animation est garante du cadre et est attentive à proposer un espace sûr où chacun est respecté et se sent accueilli. L'accueil libre est aussi un moyen de poser certaines bases de participation avec les jeunes qui fréquentent la MQAL, en effet nous laissons volontairement de la place aux propositions des enfants afin de ne pas être dans des activités occupationnelles mais bien participatives.



Souvent, l'accueil libre est mal compris par les parents qui sont dans l'inquiétude, tout à fait légitime, que leurs enfants ne soient pas «lâchés dans la nature sans surveillance». L'accueil libre est un partenariat qui se fait entre l'équipe d'animation, le jeune et ses parents ; la possibilité de partir ou non de l'accueil est à définir par les parents, nous sommes ensuite attentifs à ce que ces choix soient respectés tout en n'étant pas un accueil sur inscription ou une « garderie ».

Le mercredi après-midi, nous accueillons les enfants dès 13h30. Les activités sont assez variées et dépendent également de la fréquentation de l'accueil. Nous avons la chance d'avoir un bel espace extérieur faisant la part belle aux activités physiques et sportives. Nous proposons aussi la préparation de goûter ou plus simplement les classiques indéboulonnables que sont le ping-pong et le babyfoot.





Le vendredi soir l'accueil libre se découpe en 2 parties, la première de 16h à 18h30 est un espace dédié aux jeunes dès la 3P, il s'agit là d'un accueil classique mêlant activités créatrices, sportives ou ludiques et le goûter est offert à tous tes les participant es. La deuxième partie débute dès 18h30 et est exclusivement dédiée aux jeunes dès la 7p et jusqu'à la 11e du Cycle. Durant ces soirées, nous sommes assez souples sur l'âge de participation, étant donné que le mandat de la MQAL est d'accueillir les jeunes jusqu'à la fin du cycle (15 ans). Nous proposons des repas ou snacks choisis en amont avec les jeunes et passons un moment convivial tous ensemble. Nous offrons aussi la possibilité aux jeunes qui le souhaitent de participer aux tâches de préparation et de rangement, toujours dans cette optique de les rendre acteurs de leurs moments d'accueil. Durant le printemps, nous nous sommes rendus compte que la formule du repas devait évoluer en lien avec les saisons car les jeunes restaient plus volontiers dehors devant la MQAL ou alors au parc Nicolas Bogueret. Nous avons donc choisi de faire un snack bar entre les mois de mai et d'octobre afin d'être plus flexible sur l'organisation des repas et laisser la possibilité aux jeunes (et moins jeunes) de se restaurer selon leurs envies.

Repas au Cycle d'Orientation du Renard

Encadrants: 1 animateur trice et 1 moniteur trice Les jeudis de 12h à 14h au CO du Renard

Pour la deuxième année consécutive, la MQAL collabore avec le CO du Renard dans l'animation de son local d'accueil. Cette année, la MQ des Libellules et le Quart'île ont rejoint l'aventure après le retrait de l'équipe TSHM. Le projet reste foncièrement le même ; la MQAL et les autres partenaires cuisinent, à tour de rôle, une fois par semaine pour environ 20 jeunes qui n'ont pas la possibilité de rentrer chez eux à midi.

Pour cinq francs, ils peuvent avoir un repas chaud cuisiné par nos soins. Nous avons pris la décision de ne cuisiner que des produits frais et majoritairement végétariens et ainsi nous axer sur la découverte, à l'heure où la malbouffe est partout.

Le projet ayant été bien accepté par les jeunes, ce dernier a continué durant l'année 2022. En plus de proposer des repas de qualité aux élèves, ce temps passé dans l'établissement scolaire nous offre la possibilité de passer un moment avec eux, d'apprendre à connaître d'autres jeunes qui ne fréquentent pas la MQAL et de leur parler de nos activités. Qui plus est, il nous permet également de renforcer nos liens avec les conseillers sociaux du cycle avec qui nous échangeons régulièrement sur les problématiques liées à la jeunesse.

♦ Vacances scolaires

2

Centre aéré de février

Encadrants: 2 animateurs trices et 4 moniteurs trices 32 enfants de la 3P à la 8P

Contrairement à l'année précédente fortement marquée par les restrictions sanitaires, le centre aéré de février 2022 a pu avoir lieu comme à son habitude. Nous avons donc proposé une semaine de ski aux Paccots dans la région de Fribourg. Si la météo n'était pas vraiment au rendez-vous, celle-ci ne nous a pas empêché de profiter des quelques pistes de skis que propose la petite station fribourgeoise. La semaine s'est déroulée sans encombre et les enfants ont bien apprécié la journée de piscine qui nous a permis à tous de nous ressourcer en milieu de semaine. Bien que satisfaits de cette mouture 2022 du centre aéré, l'équipe a pris la décision de changer de station pour l'année prochaine et de retourner à la station des Brasses qu'elle juge plus adaptée.

Accueil libre de Pâques

Encadrants: 1 animateur trice et 2 moniteur trices Dès la 3P

Cette année, nous avons proposé un accueil libre sur 3 jours ainsi qu'une sortie tout public sur inscription.

Nous avons constaté qu'après des mois de pandémie, les vacances de Pâques ont été, pour beaucoup, l'occasion de partir en vacances. Le quartier était très calme, pour ne pas dire désert, et cela s'est ressenti sur la fréquentation. Une vingtaine d'enfants ont fréquenté les activités lors de ces vacances. Le vendredi, 10 jeunes ainsi qu'une vingtaine d'habitants du quartier ont pris part à notre première sortie tout public depuis la fin de la pandémie. Nous nous sommes rendus au Labyrinthe Aventure où chacun a pu profiter de ce bel espace ludique au grand air.



Centre aéré d'été

Encadrants: 1 animateur trice et 4 moniteurs trices 32 enfants de la 1P à 8P

En 2022, il n'y a eu « que » 7 semaines de centre aéré suite à la modification des périodes de vacances voulue par l'État. La formule est pourtant restée la même: 32 enfants sont accueillis chaque jour dans le cadre du centre aéré d'été. La semaine type se découpe de la manière suivante: lundi à la Maison de Quartier, excursion le mardi, mercredi et jeudi sur le terrain de Sézegnin que nous partageons avec l'équipe de la MQ des Avanchets (qui y est présente le lundi et le mardi) et une journée à la piscine le vendredi pour bien terminer la semaine.

En préambule, nous tenons à remercier chaleureusement l'ensemble des services municipaux qui collaborent pour que le terrain soit toujours installé dans les meilleures conditions. Nous avons chaque année énormément de plaisir à retourner sur le terrain qui est aménagé en deux parties: une partie sur le haut dédié aux repas et aux sanitaires et le terrain du bas pour les activités. Cette année encore, nous avons installé des toilettes sèches sur le bas du terrain grâce au





soutien financier de la commune. Même si cela semble anecdotique, ces toilettes évitent de très nombreux va-et-vient entre les deux terrains, tout en permettant de sensibiliser les enfants à la protection de l'environnement

Cette année, la canicule nous a contraint à réfléchir différemment au déroulement de la journée afin de protéger au mieux les enfants. Nous avons passablement souffert de la chaleur notamment lors des journées du lundi à la MQAL. Le terrain de Sézegnin, même si bien exposé au soleil, constituait une sorte d'oasis de fraicheur plus que bienvenue à l'ombre de ses arbres.





Au niveau des animations, les équipes ont proposé un programme varié mêlant grands jeux collectifs, bricolages, balades, chants, activités sportives, sorties à la piscine, excursions (Urbabyrinthe, Aquaparc, Mines de sel de Bex, Aquasplash, Swiss Vapeur Parc, Papillorama). Nous avons décidé dans le courant du mois de juillet de suspendre les jeux d'eau sur le terrain et de privilégier des sorties au bord de la Laire. Tout le monde (adultes et enfants) était extrêmement satisfait d'avoir cette opportunité.

Cette année, nous avons eu l'occasion de collaborer avec plusieurs nouveaux-elles moniteurs-trices qui ont tous-tes accompli un travail formidable que ce soit dans les activités proposées aux enfants ou dans la création d'un cadre d'accueil propice à la rencontre et aux découvertes. Le centre aéré d'été est toujours une activité d'équilibrisme entre la volonté de faire des choses avec les enfants mais aussi de respecter qu'il s'agit de leurs vacances et, qu'en ce sens, ils ont aussi le droit d'être tranquilles.



Sorties Été

Encadrants: 1 animateur et 1 monitrice De 8 à 12 enfants dès la 8P

En plus du centre aéré d'été, l'équipe d'animation a décidé cette année de proposer trois sorties à la journée pour les enfants et préados. Placée sous le thème de l'eau, nous avons passé une journée détente au parc aquatique Vitam parc, une journée grillade sur la superbe plage d'Excenevex puis une dernière après-midi forte en émotions à Water Circus.

Camp d'été

Encadrants: 2 animateurs trices et 1 moniteur 8 jeunes de 10 à 15 ans

Destiné aux préados, l'équipe a organisé un camp d'été d'une semaine dans les environs de Neuchâtel. Nous avons installé notre campement au camping Paradis plage de Colombier et avons rayonné dans le Canton afin de leur faire découvrir la beauté de la nature neuchâteloise. Ainsi, nous avons pu marcher dans les gorges de l'Areuse,

tester le stand-up paddle dans le lac de Neuchâtel, jouer au laser game dans la forêt de Chaumont et nous promener dans la vieille ville. Pour certains, cette semaine leur a permis de découvrir les joies du camping et nous ont déjà fait part de leur intérêt à réitérer l'expérience. Pour l'équipe d'animation, ces moments passés en dehors du centre nous permettent de tisser un lien de confiance avec les jeunes qui facilite notre travail par la suite. Nous en reproposerons sans doute l'été prochain.











Accueil libre d'octobre

Encadrants: 1 animateur et 2 moniteurs·trices Les après-midis durant les vacances d'octobre - Dès la 3P

En parallèle au centre aéré d'octobre destiné aux petits, nous avons décidé de maintenir une ouverture de la MQAL sous la forme d'un accueil libre. Les enfants ont ainsi pu passer les après-midis à bricoler et découvrir des jeux de société. La semaine s'est terminée par un atelier pâtisseries ainsi que la traditionnelle disco d'halloween. Bien que peu fréquentée, cette semaine d'accueil s'est révélée importante pour les quelques enfants du quartier dont les parents n'ont pas l'occasion de prendre des vacances.



Centre aéré d'octobre

Encadrants: 1 animateur:trice et 2 moniteurs:trices 21 enfants de la 1P à 8P

Superbe semaine, superbe équipe et super enfants. Que demander de mieux! Hormis le lundi, où nous avons fait face à un déluge assez impressionnant, même la météo était avec nous durant tout le reste de la semaine!

Chaque année, nous essayons de découvrir de nouveaux lieux d'activité en suisse romande. Cette année, nous sommes allés pour la première fois à Explorit du côté d'Estavayer. À notre grande surprise, Explorit a fait l'unanimité auprès des enfants. Même Swiss Vapeur Parc avec son effrayant décor d'halloween et sa grande chasse aux sorcières n'a pas pu rivaliser. L'été indien et ses douces températures nous ont également permis de faire de jolies balades en forêt dans les environs et notamment au Bois de la bâtie, au bord du Rhône, à Genthod et au Bioparc de Bellevue. Nous avons conclu cette belle semaine d'automne avec notre traditionnelle « Disco d'Halloween » pour la plus grande joie des enfants.



▶ Manifestations et actions ponctuelles



Atelier Bois

Encadrants: 1 animateur et 1 monitrice

7 jeunes de 12 à 15 ans

Après avoir renouvelé notre mobilier, nous avons décidé de restaurer les anciennes tables de bistrot que nous avions. L'idée nous est venue de proposer aux jeunes un atelier de restauration avec pour seule récompense la promesse de réaliser une sortie avec les revenus de leur vente. Un petit groupe d'intéressés s'est donné la peine de les remettre en état et de les vendre. Le petit projet a été une belle réussite, car non seulement les jeunes ont appris quelques rudiments du travail du bois, mais ils ont également récolté suffisamment d'argent pour pouvoir s'offrir un week-end à Europa-Park! Nous sommes donc partis deux jours en octobre pour profiter du parc d'attraction et avons même pu séjourner dans un de leurs Tipi. Nous profitons de ces quelques lignes pour les remercier pour leur implication et leur attitude positive durant ce week-end exceptionnel.





Le Tour du Monde du Petit Black Movie

40 personnes, 1 fois par an

Pour la 10ème année consécutive, nous avons accueilli une sélection de courts-métrages venant des 4 coins de la planète. Cette année, nous avons pu reprendre l'activité sans restriction liées au COVID-19 et offrir à tous-tes une séance de cinéma gratuite suivi d'un goûter et d'un atelier offert sans être limité aux enfants fréquentant la MQAL uniquement.

Des associations du quartier sont également venues profiter de ce moment culturel.

Les courts métrages projetés ont reçu un accueil positif du public.

Filmarcito

30 enfants

Tout comme pour le Petit Black Movie, Filmarcito a pu cette année s'ouvrir à tous les habitants du quartier sans aucune restriction. Filmarcito est la section jeune public du Festival FILMAR proposant des œuvres cinématographiques atypiques provenant principalement d'Amérique du sud. Cette année les œuvres, bien qu'étant toujours très originales, nous ont fait davantage voyager autour du monde.

Pour sa septième édition, le Filmarcito donne toujours à réfléchir aux enfants (mais également aux adultes) sur leur rapport au monde et nous en sommes ravis. Cela permet également de sortir un peu du cinéma de grande production tel que Disney ou Pixar.

Fête de Noël

70 personnes

Tout comme les sorties culturelles, la fête de Noël a pu cette année se tenir sans restriction. Tous les habitants du quartier étaient conviés à partager ce moment festif avec nous à la MQAL. Nous avons commencé cette belle journée avec notre traditionnel loto. Cette année, les lots ont été mûrement réfléchis et bon nombre d'enfants sont repartis heureux avec de chouettes jeux de société sous le bras plutôt qu'un petit jouet éphémère. La journée s'est enchaînée avec un goûter offert suivi par l'arrivée fracassante du Clown Filibert. Étonnant mais vrai, sachez qu'il n'y avait pas que les petits à être charmés par ce clown déglingué.

C'est enfin par la pointe des pieds que le Père Noël a fait son entrée pour la plus grande surprise des enfants. Telle une superstar, il s'est fait assaillir à peine découvert. Naturellement, tous les enfants vou-laient une photo souvenir avec le Père Noël et les surprises qui se cachaient dans sa hotte. Quelques parents sont restés pour le petit apéro. Un moment toujours très sympathique pour échanger avec eux un peu plus longuement.

Collaboration et réseaux professionnels

Projet «esprit critique»

Encadrants: 1 animateur Élèves du cycle du Renard

La collaboration initiée avec les TSHM Vernier en 2021 s'est poursuivie en 2022. Nous sommes ainsi retournés dans les classes de 11ème afin de leur proposer des ateliers participatifs sur le thème de la pensée critique. À travers des exemples concrets, les jeunes ont été invités à réfléchir sur ce qu'est une information, quelle différence il y a entre une connaissance et une rumeur ... Par ces ateliers, nous avons pour but d'initier les jeunes à la réflexion critique et leur donner quelques outils leur permettant d'affronter le monde moderne dans lequel toutes les informations ne se valent pas.

Passerelle avec l'École du Lignon

En collaboration avec l'éducatrice et les enseignantes titulaires, 5 classes de 5P de l'école du Lignon sont venues, à tour de rôle, passer une après-midi à la Maison de Quartier. Le but de ces visites était de faire découvrir le lieu, les activités qui s'y déroulent (notamment l'accueil libre), les métiers du social et la possibilité d'y faire des stages de découvertes.

Fête et cortège de l'Escalade

Après deux éditions annulées, l'équipe de la MQAL était ravie de retrouver les partenaires des écoles d'Aire et du Lignon pour la traditionnelle fête de l'escalade. Nous avons participé aux fêtes des deux écoles et proposé un stand de boissons chaudes pour petits et grands. Ces célébrations sont l'occasion pour nous de tisser des liens avec les parents et habitants des quartiers.

PLATAL

La Plateforme des Associations d'Aïre et du Lignon ne s'est pas encore relevée suite à la pandémie mais cela ne veut pas dire qu'elle a disparue. De belles choses sont à venir en 2023.

Convention tripartite

La convention tripartite est le projet qui lie l'ensemble de lieux et équipes FASe ainsi que leur comité à la ville de Vernier. En 2022, le fil rouge choisi par l'ensemble des partenaires était celui des jeunes sur le plan social. Après une séance de bilan, il s'est avéré que ce fil rouge n'était pas assez transversal au vu des réalités de terrain différentes entre les centres d'un territoire aussi étendu que Vernier. Fort de ce constat, l'assemblée a décidé d'un nouveau fil rouge pour 2023 axé sur la participation et la mobilisation des bénévoles en vue de redynamiser les associations des centres.

Instances participatives

Séance qui se déroule, en temps normal, 3 fois par année scolaire. Elle a lieu dans le bureau de la directrice des écoles du Lignon et d'Aïre et rassemble des membres du corps enseignants, des représentantes des associations de parents d'élèves, une éducatrice scolaire ainsi que des membres des équipes d'animation de la MQAL, de la Carambole et du Jardin Robinson. En raison de la pandémie, cette séance n'a eu lieu qu'une seule fois.

Secteur tout public

Après deux années marquées par les restrictions d'accueil, le secteur tout public (dit TP pour les intimes) a pu reprendre ses activités peu à peu. Nous avons donc pu reprendre nos sorties culturelles et repas communautaires ainsi que quelques nouveautés que nous vous proposons de découvrir ci-dessous. Les locations et mise à disposition de salle ont également pu reprendre depuis le mois de février.

Buvette

Encadrants: 1 animateur et 1 moniteur trice Les mardis et les jeudis - Tout public

Suite aux restrictions sanitaires, nous avions été contraints d'annuler bon nombre d'activités pour les adultes. Nous avons donc décidé de renouer avec la population du quartier en ouvrant une petite buvette. L'idée étant de proposer un espace de rencontre agréable dans lequel ils pourraient se retrouver entre voisins pour y prendre un café, lire le journal ou simplement discuter. Force est de constater que le succès n'est pas au rendez-vous et que la fréquentation n'est pas celle que l'on espérait. Nous continuerons tout de même à proposer une ouverture sur ces plages horaires en 2023, mais celles-ci seront plus destinées aux jeunes qui eux sont plus demandeurs d'activités.

Espace Parents/enfants

Encadrants: 1 animateur et 1 moniteur trice Les jeudis – Parents et enfants en âge préscolaire

Constatant le manque d'infrastructures destinées aux parents d'enfants en bas âge dans le quartier, nous avons proposé un espace d'accueil pour ces derniers. Les parents peuvent ainsi venir profiter de nos locaux avec leurs enfants. Le projet a été mis en place récemment et nous n'avons pas encore beaucoup de fréquentation, mais nous espérons que cela changera à l'avenir.

Jardins communautaires

8 personnes

Chaque année, la MQAL met à disposition 9 parcelles pour les habitants du quartier. Cette année, il y a eu un important «turn-over» chez les jardiniers et la liste d'attente n'a pas suffi à compenser tous les départs. Départs principalement dû à des contrats arrivants à échéance, des déménagements, un manque de temps pour continuer à s'occuper de son potager mais également à l'état de santé de certains jardiniers qui s'est dégradé au fils des ans. Lors de la dernière réunion jardin, il a été décidé d'un commun accord que la parcelle restante étant aussi la moins commode soit mise à disposition de tous les jardiniers durant l'année 2022. Malgré ces nombreux départs, l'arrivée de tous ces nouveaux jardiniers a donné du sang neuf aux jardins et cela s'est ressenti dans la motivation et à faire émaner de nouveaux projets et collaborations. Enfin, un grand merci à Margarida, notre gardienne du lieu, pour son investissement personnel et pour le maintien des jardins dans un état toujours impeccable. Sans oublier, naturellement, tous les autres jardiniers qui apportent également leur pierre à l'édifice et s'évertuent à nous offrir des potagers resplendissant devant la MQAL.

Permanence informatique

Les vendredis de 14h à 16h, 6 participants en moyenne 1 intervenant puis 1 moniteur

La permanence informatique continue à être maintenue et rend toujours service à celles et ceux qui auraient besoin d'une petite aide dans le domaine.

Cet espace, ouvert à tous-tes, permet aux habitant-es de venir poser des questions en lien avec l'utilisation d'un ordinateur ou d'un smart-phone. Cet accueil, majoritairement fréquenté par des personnes retraitées, est essentiel dans la prévention de la fracture numérique. Les demandes de soutien sont variées, que ce soit pour rester en lien avec leurs familles ou pour comprendre les démarches administratives, toujours plus nombreuses en ligne. En 2022, Nous avons continué

à accueillir notre groupe de fidèle mais de nouvelles personnes ont également poussé la porte de la MQAL pour des questions techniques. Même si nous ne sommes pas informaticiens, nous mettons une réelle importance à ce que chacun·e puisse repartir avec les réponses qu'il·elle cherchait.

Location de salle tout public

Depuis février et la levée du protocole sanitaire, nous avons pu reprendre la mise à disposition et les locations de notre grande salle, pour le plus grand bonheur des habitants. Quasiment tous les weekends de 2022 ont été sollicités.

Anniversaires enfants

Les locations pour la salle disco n'ont pas repris de la même manière que celles de la grande salle. Le mot s'est peut-être perdu avec la pandémie car parents et enfants étaient friands de cette solution. Néanmoins, nous avons quand même effectué 3 locations depuis septembre pour des anniversaires d'enfants.

Mise à disposition des salles

Les associations situées sur la Ville de Vernier ont la possibilité d'utiliser, sur une base régulière, nos locaux pour leurs diverses activités. Ainsi, les membres de l'Association des Chiliens résidants à Genève se réunissent les jeudis soir, tandis que l'association Camarada dispense des cours de français aux femmes migrantes les lundis et jeudis matin. Cette année, nous avons eu l'occasion d'accueillir deux nouvelles associations, à savoir: l'association de seniors « Sel et Poivre » qui se réunit régulièrement dans nos locaux et y propose toutes sortes d'activités allant des balades à des soirées documentaires; ainsi que l'association « Breaking Flavors » qui offre des cours de danse urbaine aux jeunes du quartier tous les lundis soir.

En plus de cela, nous avons initié une collaboration avec l'équipe du GIAP d'Aïre qui peuvent librement disposer de nos locaux les mardis à midi avec leur groupe d'enfants.

Sorties culturelles

Environ 65 personnes, en temps normal 3 fois par an.

En 2022, deux sorties ont eu lieu. La première lors des vacances de Pâques et la seconde à Walibi en septembre.

On peut dire que cette sortie famille était très attendue. Après 2 ans de pandémie et des activités un peu au ralenti, cette sortie famille a été remplie en un temps record. Pour ne pas décevoir trop de familles, nous avons même affrété un car plus grand à la dernière minute. Cette sortie a été une belle occasion pour recréer du lien avec tous les usagers que nous avions perdus de vue durant la pandémie mais aussi pour offrir aux habitants du quartier une sortie sympa qui peut s'avérer trop onéreuse pour certains foyers. La sortie a bien entendu remporté un franc succès et tout le monde réclame d'ores et déjà la prochaine sortie à la neige avec impatiente.

Repas communautaire

41 personnes, en temps normal 4 fois par an

Les repas de quartier ont pour but de rassembler les différents acteurs du quartier dans une ambiance conviviale et chaleureuse autour d'un repas gastronomique issu des quatre coins du monde. Pour ce seul repas de l'année 2022, nous nous sommes envolés en Asie et plus précisément au Sri Lanka où Latha, notre cuisinière du jour, nous a fait découvrir les saveurs exotiques de son pays. Avec sa cuisine généreuse, Latha a su ravir les papilles de ses convives et nous sommes tous d'accord pour dire que nous sommes repartis repus et satisfaits de cette belle soirée Sri lankaise. Un diaporama photo a été projeté sur grand écran pour animer la soirée et créer un peu d'évasion.



Perspectives de la MQAL

Avec l'arrivée de Miguel en janvier, l'année 2022 a permis à l'équipe de la MQAL de retrouver une certaine stabilité. Nous avons pu relancer les projets qui s'étaient arrêtés et nous avons pris le temps de redéfinir le projet d'animation du lieu. Pour 2023, nous souhaitons continuer le travail entrepris l'année dernière de renouer le lien avec les habitants du quartier par différentes actions: sorties culturelles d'hiver et de printemps, repas et grillades communautaires et bien sur le retour de la fête de quartier au mois de septembre! Pour les activités enfants, nous avons été contraints de modifier notre offre de centre aéré suite aux changements de la durée des vacances d'été et de celles de Pâques. Nous inaugurerons cette année le premier centre aéré enfant de Pâques sur le modèle de ce que nous proposons en octobre. Le centre aéré d'été lui ne sera que de 6 semaines afin de compenser cette nouvelle offre. Nous allons également continuer notre travail de réseaux avec les différents partenaires associatifs et institutionnels d'Aïre et du Lignon toujours dans le souci d'agir pour améliorer la qualité de vie des habitants de ce beau quartier.

N'oubliez pas de vous rendre régulièrement sur notre site internet, <u>www.mgal.ch</u> pour rester à la page et ne rater aucune information!



Secteur Adolescent

↓ Année scolaire



Accueil libre

Mardi 16h à 19h Jeudi 16h à 19h Samedi 16h à 20h 10 à 30 jeunes par accueil Mercredi 14h à 19h Vendredi 16h à 22h

L'accueil libre reste la principale activité proposée aux jeunes du quartier. La formule est toujours la même. Les jeunes peuvent venir librement profiter de nos installations et se retrouver entre amis. Des jeux sont à disposition et l'équipe d'animation veille au respect du cadre par une présence active et en se tenant à l'écoute des besoins des jeunes. Elle propose également des moments particuliers sous forme de goûter, snack bar, ou encore des repas participatifs pour les adolescents.

Parmi les nouveautés à souligner pour 2022, nous pouvons souligner principalement l'arrivée des jeunes adultes (18-25 ans) à nos accueils. Ces derniers sont quotidiennement présents au centre. Nous avons, par conséquent, modifié l'horaire d'accueil du samedi. Il nous semblait plus judicieux d'opter pour un horaire un peu plus tardif et avons retardé cet accueil de deux heures, soit de 16h à 20h.

Petits jobs

9 jeunes sur appel

Voici maintenant quelques années que nous avons formalisé notre outil « petit job » par la création d'une équipe de jeunes que nous engageons pour des missions diverses. Le principe est simple: chaque jeune intéressé peut s'inscrire dans le dispositif en concluant un contrat de travail. Celui-ci nous permet de les engager sur appel pour venir compléter notre équipe sur certains évènements ou activités. Ce faisant, nous pouvons tisser des liens plus étroits avec eux et les initier par la même occasion au monde du travail. A titre d'exemple, nous pouvons citer la tenue de notre snack bar du vendredi ou encore la participation de jeunes pour le service des repas de quartier.

Permanence CV

Jeudi 15h30 à 18h Mercredi 10h à 12h

L'équipe d'animation a gardé la permanence CV lors de l'accueil libre du jeudi, mais a également ouvert une plage horaire le mercredi matin de 10h00 à 12h00. La mise en place de cette nouvelle plage horaire a permis de rédiger quelques Curriculum Vitae et lettres de motivations dans de bonnes conditions.

Salle de sport

Mercredi 15h30 à 17h

Les conditions sanitaires ayant permis de reprendre les activités en salle, c'est tout naturellement que le sport en salle a pu reprendre le mercredi après-midi. Les jeunes ont réinvesti ce moment qui rencontre un vif succès.

Studio

Mardi de 17h à 19h

Cette année le studio de musique a été passablement sollicité par les jeunes de la Carambole. Cela s'explique tout d'abord par l'engagement d'un nouvel ingénieur son connu des jeunes et d'une certaine renommée. En effet, ce dernier a grandi dans la région et a déjà une petite réputation dans la ville. Le studio était donc quotidiennement pris d'assaut en début d'année. Plusieurs jeunes savaient travailler de façon autonome, car l'ingénieur leur avait appris comment utiliser les programmes et le matériel d'enregistrement. Tous les jours le studio était donc occupé par des jeunes, pour de l'écriture, pour écouter des instrus ou pour des sessions d'enregistrement. Mais suite à un dérapage survenu en fin d'année et au départ de notre ingénieur, le studio a provisoirement fermé ses portes. Un successeur tout aussi prometteur va prochainement être engagé et un nouveau règlement d'occupation du studio va être appliqué.

Projet «ensemble»

Suite au constat que les horaires d'ouvertures de la Carambole ne reflètent pas les réels besoins qui émanent du terrain, essentiellement pour la population des jeunes adultes, le souhait de mettre à disposition le centre et ses infrastructures sur le modèle des LGA est né. Un projet visant l'autonomisation des jeunes adultes du Lignon à été déposé au PCSMU et accepté dans son intégralité. Actuellement, la Carambole propose un accueil libre tous les samedis de 16h00 à 20h00, avec la présence d'un animateur socioculturel et de deux moniteurs. Cet accueil est destiné aux jeunes adultes, car les adolescents investissent très peu le lieu ce jour-là. Cependant, une fois que le lieu ferme, ces mêmes jeunes restent aux alentours du centre et envahissent l'espace public. Ce projet permettrait d'augmenter les horaires d'ouverture ainsi que d'offrir aux jeunes adultes un espace de rencontre autogéré.



Sorties

Les samedis sur agenda

Soucieux de proposer aux jeunes des alternatives au quartier, nous les invitons régulièrement à participer à des sorties sur inscription. Si le karting et le paintball sont les activités les plus fréquentées, nous avons également pu leurs proposer des sorties à Aqua Parc au Bouveret en Valais, ainsi qu'une sortie au KéMedy Club à Genève.

Il faut noter que les adolescents n'étaient pas particulièrement ouverts à des sorties culturelles ou a des ateliers rap en collaboration avec VSR. Suite à ce manque d'intérêt, aucune sortie de ce type ne s'est faite durant l'année.

♦ Vacances scolaires





Camp Février 14 au 18 février 12 jeunes

Suite à un assouplissement des mesures sanitaires, nous avons pu emmener des jeunes en camp de ski. Au total 10 garçons et 2 filles, adolescents de Vernier, ont pu profiter du chalet communal et de son cadre magnifique à Champéry. Pas de niveau requis, les débutants étaient les bienvenus. La demande fut forte et nous avons dû refuser des participants. Pour encadrer ce camp, deux animateurs et deux moniteurs étaient sur place. La météo fut capricieuse, ce qui n'empêcha pas les jeunes de prendre du plaisir et cela n'a pas découragé les novices à apprendre.

Ce camp a permis à la nouvelle équipe de créer du lien entre elle et surtout de créer du lien avec les participants. Cerise sur le gâteau, tous les jeunes savaient skier à la fin de la semaine.

Camp été

4 au 10 juillet 10 jeunes

Cette année, la Carambole a proposé aux jeunes de partir à la mer et pour se faire, nous avons sollicité le fond « Ados été ». Ce dernier fut généreux ce qui nous a permis de partir à Saint-Cyr sur Mer, dans le sud de la France. Deux animateurs et un moniteur ont emmené dix adolescents (7 garçons et 3 filles) dans un cadre idyllique: maison avec piscine à 1km de la plage! Nous avons donc profité de ce cadre en se baignant chaque jour à la piscine ou à la mer, sous un soleil de plomb.

Nous avons également fait des sorties loin de notre résidence pendant la semaine. La première fut une sortie à Marseille. Nous avons pris le train pour rejoindre et visiter la cité phocéenne. Au programme: visite des lieux culte, shopping et beaucoup de marche à pied. La deuxième fut un trekking pour rejoindre la calanque du Port d'Alon.

À retenir que plusieurs jeunes qui ont pris part au camp d'été avaient également participé au camp de ski de février. Des liens solides ont pu se concrétiser.



Ouvertures été

Toujours dans l'optique de s'ouvrir davantage au quartier et aux jeunes qui y résident, la Carambole a proposé des animations et des ouvertures durant les deux dernières semaines des vacances d'été. Une fois de plus, ces ouvertures ont été possibles grâce au soutien financier du fond « Ados Été ».

Huit jours d'ouverture au total, avec un programme prédéfini. Nous avons proposé des grillades, un tournoi de Fifa sur la console, des sorties à la Grève Nautique et des accueils libres pour que les jeunes puissent profiter du centre et de son infrastructure. L'envie d'animer les jeunes de la cité qui n'étaient pas en voyage était grande. Malheureusement la demande était faible et peu de jeunes ont profité de ce programme d'animation. Par exemple, les deux sorties ont été annulées par manque de jeunes inscrits. Le tournoi à quant à lui bien marché.





Secteur tout public

Repas de quartier

Sur agenda 25 participants en moyenne

Motivés par la demande des habitants, nous avons pu continuer de proposer les repas de quartier, nous aux habitants du Lignon. Conscients du besoin de la population de se rencontrer et de maintenir du lien social, nous avons choisi de débuter les repas du vendredi durant le mois de novembre. Plus de vingt repas ont ainsi été organisés au long de l'année 2022.

Cette offre étant précieuse et bénéfique pour le quartier, Assunta Privet du «Club des Aînés» a repris le flambeau durant les vacances scolaires, grâce au soutien du Contrat de Quartier du Lignon. Nous l'avons accompagné sur plusieurs étapes du projet. Des jeunes côtoyants la Carambole ont été engagés pour aider durant les repas.

Fréquentés par plus d'une vingtaine de personnes en moyenne, les repas sont des moments de partages et d'échanges particulièrement appréciés par les séniors désireux de sortir du confinement auquel ils étaient soumis. Nous continuerons de proposer l'activité tous les vendredis jusqu'au mois d'avril 2023, venez y participer! Nous vous accueillerons avec grand plaisir autour d'un bon repas fait maison par notre cuisinière Saida Duru!





Mise à disposition de la Carambole

L'association « Camarada » dispense des cours de français aux femmes migrantes afin de faciliter leur intégration dans leur nouveau pays d'accueil, les lundis après-midi et vendredi matin. Un éducateur et une éducatrice de la petite enfance s'occupent des enfants de ces dernières dans un espace aménagé à cet effet pendant que leurs mamans s'attèlent à l'apprentissage de notre langue.

Nous mettons également à disposition notre centre pour les habitants du quartier voulant organiser des anniversaires ou des rencontres festives les dimanches hors vacances scolaires. Cette prestation est payante. Cette année, une dizaine de locations a eu lieu.

Enfin, comme chaque année à la rentrée de septembre, la Carambole est mise à disposition des TSHM tous les matins du lundi au jeudi. Ainsi, cela leur permet d'avoir un espace pour cuisiner et prendre leurs repas avec les jeunes en petit-job durant leur activités chantier peinture dans le quartier.

Administratif

L'administratif est la grosse partie immergée de l'iceberg de notre travail. Sans cela, il serait impossible de mener à bien nos activités. L'équipe est amenée à travailler notamment en réseau avec les différents partenaires (Commune, TSHM, les écoles/cycles, la police municipale, les CNs, les autres maisons de quartiers, la FASE et notamment le coordinateur régional, les associations du quartier, etc). La planification, l'organisation, les réunions, la projection, la rédaction, les projets sont des mots clés qui résument bien tout ce que la partie administrative englobe dans notre quotidien.

Perspectives de La Carambole

Entre la constitution finalisée de la nouvelle équipe, ainsi que la modification du public que le centre accueille, l'objectif principal pour 2023 sera en premier lieu de stabiliser la nouvelle équipe et d'affiner son mode de fonctionnement. Malgré ces nombreux changements, plusieurs nouveaux projets sont en cours et l'équipe espère sincèrement les voir se concrétiser courant de l'année 2023. Deux projets majeurs sont à retenir pour le courant de l'année: Le projet «Ensemble » ainsi que le projet «Mirleft ». Le premier étant la mise à disposition des locaux de la Carambole aux jeunes adultes du quartier sous forme de local en gestion accompagnée, et le deuxième un projet de camp de surf au Maroc.

MAISON DE QUARTIER AÏRE-LE LIGNON BILAN AU 31 DÉCEMBRE ANNÉE 2022

				CHF	CHF
	2022	2024	Fonds étrangers		
ΓΙF	2022	2021 CHF	Francisco mate		
	CHF	CHF	Engagements courants		
			Fournisseurs	-	-
Actif circulant			Comptes courants	-	-
			Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)	1083,85	-
Liquidités			Autres créanciers	1083,85	1632,6
Caisse	1030,10	972,80	Dépôts et cautions clés	1428,00	1188,0
CCP	103447,21	112785,63		3761,75	2820,6
Banques	-	-			
	104477,31	113758,43	Engagements à court, moyen et long terme		
			Engagements à court, moyen		
Autres créances et stocks			et long terme		_
Avance animation	-	283,15			
Débiteurs collectifs	329,00	872,00	Provisions et fonds d'investissements		
Avances aux fournisseurs	-	10000,00	Provision débiteurs douteux	(-)	-
Stocks	-	-	Provisions pour charges futures		
	329,00	11155,15	à caractère de réserve	7960,00	-
			Fonds d'investissements	66571,20	67018,8
Actifs transitoites				74531,20	67018,8
Charges comptabilisées d'avance	6941,47	6035,90			
Produits à recevoir	598,00	480,80	Passifs transitoires		
	7539,47	6516,70	Charges à payer	5941,70	4471,20
			Charges estimées à payer	3106,49	3106,49
Sous-total actif circulant	112345,78	131430,28	Produits reçus d'avance	-	3441,00
				9048,19	11018,6
Actif immobilisé			Sous-total fonds étrangers	87341,14	80858,1
Mobilier (Valeur Comptable Nette)	131430,28	7465,80			
Machines et matériel (VCN)	_	-	Fonds propres		
Matériel informatique (VCN)	-	-	• •		
Véhicules (VCN)	37471,50	7321,00	Fonds propres au 1er janvier	65358,94	63147,6
Matériel audiovisuel (VCN)	- '		Résultat de l'exercice	3639,90	2211,25
Équipement de bureau (VCN)	-	-	Fonds propres au 31 décembre	68998,84	65358,9
Sous-total actif immobilisé	43994,20	14786,80	Sous-total fonds propres	68998,84	65358,9
TOTAL DE L'ACTIF	156339,98	146217,08	TOTAL DU PASSIF	156339,98	146217,

PASSIF

2022

2021

MAISON DE QUARTIER AÏRE-LE LIGNON COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DÉCEMBRE 2022

RECETTES	2022 CHF	Budget 2022 CHF	2021 CHF
Subvention cantonale non monétaire			
(pièce FASe) Subventions cantonales monétaires Subventions communales	231936,42	262308,13	263924,46
non monétaires (pièces FASe)	410078,70	400202,68	399694,34
Subventions communales monétaires	97100,00	97100,00	95800,00
Dons Loterie romande	-	-	146,00
Autres subventions et dons	-	-	-
Participations des usagers	48479,70	54300,00	50732,00
Produits des ventes	2373,10	4000,00	11,00
Dédommagements de tiers	426,80	350,00	-
Cotisations des membres	1470,00	3600,00	1070,00
Autres contributions	200,00	100,00	-
Revenus des biens	3580,00	7450,00	3280,00
Dissolution des fonds d'investissement	5947,60	-	202,60
Sous-total recettes	801592,32	829410,81	814860,40

DÉPENSES	2022	Budget 2022	2021
	CHE	CHE	CHE

Charges de personnel

Salaires payés par la FASe
Salaires payés par le centre
Charges sociales payées par la FASe
Charges sociales payées par le centre
Autres charges de personnel
payées par la FASe
Autres charges de personnel
payées par le centre

441681,35	445704,60	450467,30
10811,90	16150,00	6803,05
94189,65	106254,30	97824,55
1151,60	2300,00	966,75
758,37	1445,25	3355,41
1445,80	2400,00	3451,15
550038,67	574254,15	562868,21

Biens et services

Fournitures de bureau, documentation	1756,18	2400,00	1861,750
Mobilier, machines, véhicules	2492,40	4000,00	3101,36
Valeur des charges payées par des tiers	8819,10	9618,13	7366,45
Valeur des charges payées par le centre	1916,00	1900,00	1916,00
Autres fournitures et marchandises	33809,92	44500,00	39315,03
Entretien des immeubles	1322,88	900,00	1845,25
Valeur de l'entretien locatif payé			
par des tiers	6840,25	5709,45	11485,09
Entretien de l'objet mobilier	6209,10	3950,00	3295,49
Loyers, fermarges			
et redevances d'utilisation	7248,44	7850,00	6327,35
Valeurs locatives des bâtiments			
payés par des tiers	93120,00	93120,00	93120,00
Dédommagements	1620,00	2100,00	1790,00
Prestations de service et honoraires	66986,64	81700,00	64834,57
Frais association	440,45	750,00	575,60
	232581,36	258497,58	236833,94

Amortissements et divers

Impôts immobiliers	-		-
	11499,92	5000,00	12747,00
Constitution de fonds d'investissement	5500,00	5000,00	12544,40
Diminution de créances et divers	52,32	-	-
Amortissements ordinaires	5947,60	-	202,60

-		
	 	_

Subventions redistribuées	-	-	-
---------------------------	---	---	---

Sous-total charges	794119,95 837751,73 812449,15
Résultat de fonctionnement	7472,37 -8340,92 2411,25

Produits et charges exceptionnels

Charges exceptionnelles	8199,13	-	3745,00
Total éléments exceptionnels	-3832,47	9000,00	-200,00

(Résultat de l'exercice	3639.90	659,08	2211.25
	Tresored de l'exercice	3000,00	000,00	

LA CARAMBOLE BILAN AU 31 DÉCEMBRE ANNÉE 2022

Créancie Caisse Caisse Caisse CCP 35975,68 20107,30		CHF	CHF
Actif circulant Liquidités Caisse Caisse CCP Banques Aures créances et stocks Avance animation Débiteurs collectrifs Actif stransitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif stransitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Actig caisse Comptable Nette) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Actig in a care of the comptable produits a care of the	ers		
Actif circulant Liquidités Caisse Caisse CCP Banques Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actif transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Efquire Autres créances et stocks Autres créances et stocks - 20945,20 Engagement Engagement - 20945,20 Engagement - 37589,69 20107,30 - 20945,20 Engagement - 37698,69 - 20945,20 Engagement - 20945,20 - 37698,69 - 20045,20 - 37698,69 - 20945,20 Engagement - 20945,20 - 37698,69 - 20945,20 - 37698,69 - 20945,20 - 37698,69 - 20945,20 - 37698,69			
Actif circulant Comptes Créancies Liquidités 1614,01 35975,68 Autres cr Caisse CCP 35975,68 Banques 1614,01 35975,68 20107,30 2			
Liquidités		-	-
Liquidités Caisse Caisse CCP Banques Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Engagement	tes courants	-	-
Caisse CCP 35975,68 20107;30 20107;30 20107;30 35975,68 37589,69 20107;30 20107	ciers sociaux (y/c salaires à payer)	372,90	-
CCP Banques 35975,68 - 37589,69 Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Engagement E		278,95	734,60
Banques - 37589,69 - 20945,20 Engagement	s et cautions clés	100,00	100,00
Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Engagement Foroitant Engagement Engagement Engagement Foroitant Engagement Engagement Engagement Engagement Engagement Engagement Engagement Foroitant Engagement Foroitant Foroitant Engagement Foroitant Foroitant Engagement Foroitant Foroitant Engagement Foroitant F		751,85	834,60
Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Engagem et long te			
Autres créances et stocks Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Equipment de bureau (VCN) Actif immobilisé Et long te Provisions et long te 1	ents à court, moyen et long terme		
Avance animation Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Equipment de bureau (VCN) Avances animation	ements à court, moyen		
Débiteurs collectifs Avances aux fournisseurs Stocks	y terme		_
Avances aux fournisseurs Stocks			
Stocks	et fonds d'investissements		
Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Equipement de bureau (VCN) Actif immobilisé 0,00 0,00 12,20 12,20 4412,23 4424,43 Charges	on débiteurs douteux	-	-
Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Sous-total actif circulant Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Mátériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Equipement de bureau (VCN) Fonds propres	ons pour charges futures		
Actifs transitoites Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir Sous-total actif circulant Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Equipement de bureau (VCN) Actif immobilisé Sous 12,20 4412,23 4424,43 Charges Charg	ctère de réserve	3861,05	2361,05
Charges comptabilisées d'avance Produits à recevoir 12,20 4412,23 4424,43 Charges Ch	d'investissements	2400,00	2100,00
Produits à recevoir -		6261,05	4461,05
12,20			
Sous-total actif circulant Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Fonds propres Matériel audiovisuel (VCN) Actif immobilisé Sous Fonds propres Fonds prop	nsitoires		
Sous-total actif circulant Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Fonds propres Matériel audiovisuel (VCN) Actif immobilisé Sous Fonds propres Fonds prop	es à paver	3864,75	3705,70
Sous-total actif circulant Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) - Guipement de bureau (VCN) Produits Sous Fonds propres	es estimées à payer		
Actif immobilisé Mobilier (Valeur Comptable Nette)	ts reçus d'avance	10000,00	_
Mobilier (Valeur Comptable Nette) Machines et matériel (VCN) Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Matériel audiovisuel (VCN) Équipement de bureau (VCN)		13864,75	3705,70
Machines et matériel (VCN) Fonds propres Matériel informatique (VCN) Fonds propres Véhicules (VCN) Fonds propres Matériel audiovisuel (VCN) Fonds propres Équipement de bureau (VCN) Fonds propres	us-total fonds étrangers	20877,65	9001,35
Machines et matériel (VCN) Fonds propres Matériel informatique (VCN) Fonds propres Véhicules (VCN) Fonds propres Matériel audiovisuel (VCN) Résultat Équipement de bureau (VCN) Fonds propres			
Matériel informatique (VCN) Véhicules (VCN) Fonds pr Matériel audiovisuel (VCN) Résultat Équipement de bureau (VCN) Fonds pr	s		
Véhicules (VCN) - - Fonds pr Matériel audiovisuel (VCN) - - Résultat Équipement de bureau (VCN) - - Fonds pr	-		
Matériel audiovisuel (VCN) Résultat Équipement de bureau (VCN) Fonds pr	propres au 1er janvier	16368,28	11255,51
Équipement de bureau (VCN) Fonds pr	at de l'exercice	355,96	5112,77
Sous-total actif immobilisé 0,00 0,00 Sous	propres au 31 décembre	16724,24	16368,28
	us-total fonds propres	16724,24	16368,2
(TOTAL DE L'ACTIF 37601,89 25369,63 TOTAL D	DU PASSIF	37601,89	25369,6

PASSIF

2022

2021

LA CARAMBOLE **COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2022**

RECETTES	2022 CHF	Budget 2022 CHF	2021 CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	116385,50	148132,94	140424,05
Subventions cantonales monétaires Subventions communales	-	-	-
non monétaires (pièces FASe)	255976,35	251042,45	265488,28
Subventions communales monétaires	41116,80	41100,00	41100,00
Subvention cantonale activités spécifiques	5917,50	-	-
Dons Loterie romande	-	-	-
Autres subventions et dons	-	-	-
Participations des usagers	3147,00	2200,00	2720,00
Produits des ventes	6237,90	7800,00	3470,60
Dédommagements de tiers	-	-	23,05
Cotisations des membres	-	-	-
Autres contributions	4938,15	-	4412,23
Revenus des biens	1500,00	2400,00	300,00
Dissolution des fonds d'investissement	-	-	-
Sous-total recettes	435219,20	452675,39	457938,21

DÉPENSES	2022 Budget 2022		2021	
	CHF	CHF	CHF	

Charges de personnel

Salaires payés par la FASe	273433,95	286612,61	295808,40
Salaires payés par le centre	13663,45	8250,00	6895,15
Charges sociales payées par la FASe	61959,35	67829,28	68899,50
Charges sociales payées par le centre	219,00	-	-
Autres charges de personnel			
payées par la FASe	910,70	1445,25	910,70
Autres charges de personnel			
payées par le centre	335,70	2270,00	1395,70
	350522,15	366407,14	373909,45

Biens et services

Fournitures de bureau, documentation	244,30	1090,00	759,33
Mobilier, machines, véhicules	1352,85	1000,00	1122,15
Valeur des charges payées par le centre	838,80	822,00	822,00
Autres fournitures et marchandises	20890,89	18068,00	14715,84
Entretien des immeubles	501,08	1000,00	983,92
Valeur de l'entretien locatif			
payé par des tiers	2700,70	7449,10	4293,73
Entretien de l'objet mobilier	230,65	800,00	159,70
Loyers, fermarges			
et redevances d'utilisation	9269,01	4300,00	4000,55
Valeurs locatives des bâtiments payés			
par des tiers	36000,00	36000,00	36000,00
Dédommagements	1395,30	1600,00	1446,05
Prestations de service et honoraires	12542,69	13800,00	14312,83
Frais association	-	200,00	-
	85966,27	86129,10	78616,10

Amortissements et divers

Amortissements et divers			
Amortissements ordinaires Diminution de créances et divers Constitution de fonds d'investissement	300,00	300,00 300,00	300,00
Impôts immobiliers	-	-	-
Subventions redistribuées	- (-	-
Sous-total charges	436788,42	452836,24	452825,55
Résultat de fonctionnement	-1569,22	-160,85	5112,66
Produits et charges exceptionnels			

Produits exceptionnels	5825,25	160,85	3290,12
Charges exceptionnelles	3900,07	-	3290,01
Total éléments exceptionnels	1925,18	160,85	0,11

m' li i li li i	055.00	0.00	E440 77
Résultat de l'exercice	355,96	0,00	5112,//

Maison de Quartier

Ch. Nicolas-Bogueret 12bis CH-1219 Aïre Tél.022 970 06 90 mq.aire@fase.ch



La Carambole

Place du Lignon 16 CP 16—CH 1219 Le Lignon Tél. 022 796 42 67 cr.carambole@fase.com

RAPPORT DU TRESORIER

Mesdames et Messieurs,

J'ai le plaisir de vous soumettre le rapport financier de l'année 2022 pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

L'exercice 2022 voit les comptes de l'association MQAL divisés en 2 centres d'activités : Maison de Quartier d'Aïre (AIR) et La Carambole (CRB). Chacun de ces comptes reste indépendant de l'autre.

L'exercice 2022 se solde par un bénéfice comptable de CHF 3'995.86

Ce bénéfice se ventile comme suit :

CHF 3'639.90 de bénéfice provenant de la MQ Aïre (AIR) CHF 355.96 de bénéfice provenant de La Carambole (CRB)

Le montant des fonds propres de l'association (AIR et CRB) au 31 décembre 2022 est de CHF 85'722.24 qui est composé :

CHF 68'998.- de fonds propres pour la MQ Aïre (AIR) CHF 16'724.24 de fonds propres pour La Carambole (CRB)

Je remercie le personnel d'animation, administratif et technique de la MQAL, la comptable, Mme Marie-Claude Perrin, ainsi que le Comité de gestion pour leur précieuse collaboration. Je profite ici pour saluer leur dévouement, leur persévérance dans leur travail et leurs efforts entrepris en faveur de l'ensemble de la population du quartier et le maintien de sa cohésion sociale.

Je tiens également à remercier la FASe, les autorités cantonales et communales pour leurs participations indispensables.

Tout en restant à votre entière disposition pour d'éventuelles questions, je vous prie d'agréer, Mesdames et Messieurs, mes salutations les meilleures.

Pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon :

Rafael Vila Président de la MQAL

Maison de Quartier

Ch. Nicolas-Bogueret 12bis CH-1219 Aïre Tél.022 970 06 90 mq.aire@fase.ch



La Carambole

Place du Lignon 16 CP 16—CH 1219 Le Lignon Tél. 022 796 42 67 cr.carambole@fase.com

VERIFICATION DES COMPTES 2022 de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQ Aïre et la Carambole)

Mesdames, Messieurs,

En vertu du mandat qui nous a été confié lors de la dernière Assemblée générale statutaire, nous nous sommes rendus à la Maison de Quartier d'Aïre – Le Lignon en présence de M. Rafael Vila, président de l'association, M. Johnatan Riand, animateur à La Carambole, M. Miguel Sanchez, animateur à la MQAL, et de Mme Marie-Claude Perrin, comptable.

Nous avons procédé à un pointage des pièces et des documents qui nous ont été présentés. Nous nous sommes assurés de la concordance des écritures du bilan et du compte de pertes et profits.

Nous prions donc l'Assemblée générale d'approuver les comptes 2022, présentant un bénéfice de CHF 3'639.90 pour la MQ Aïre et un bénéfice de CHF 355.96 pour La Carambole, et d'en donner décharge au trésorier.

Les vérificateurs

Mme Sonja Yagiz

M. Snoussi Laddi

Aïre, le 7 mars 2023

Remerciements

Nous remercions chaleureusement les personnes, groupements, associations et institutions qui, tout au long de l'année 2022, nous ont apporté leur aide, leur collaboration et leur adhésion enthousiastes aux activités de nos centres:

Les usager·ères de la Maison de quartier d'Aïre et de la Carambole Les habitantes, groupements et associations d'Aïre et du Lignon Les membres de l'association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon Les bénévoles qui nous aident sur certaines activités Les centres d'animation de la commune de Vernier

Les institutions partenaires de la coordination des travailleurs sociaux du Lignon et du travail en réseau, ainsi que les participants aux différents réseaux:

Le Conseil Administratif de la Ville de Vernier

Le Conseil Municipal de la Ville de Vernier

Le Service de la Cohésion Sociale de la Ville de Vernier

Le Service de la Culture de la Ville de Vernier

Le Service des Agents de Police Municipale et les Services Techniques de la Ville de Vernier

La Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle

La Fédération des centres de loisirs et de rencontres

Ceux qui ont quitté notre association en 2022, à qui nous souhaitons pleine réussite pour leur futur:

Mélanie Misteli Cretton (trésorière)

Sabrina Crottaz (animatrice)

Elena Marzano, Besarta Aliu, Léa Thévoz, Masakidi Pevo, Mario Ferreira Havila de Jesus (moniteurs-trices)

Nous remercions tout particulièrement pour le travail accompli durant l'année 2022:

Les remplaçant es, auxiliaires, moniteurs ponctuels et stagiaires

Les vérificateurs des comptes

La comptable et la fiduciaire Lejolin SARL

Les intervenantes des cours et ateliers

Les nettoyeuses

Les assistants techniques

Les cuisiniers·ères

Les secrétaires

Les moniteurs trices

Les animateurs trices

Que tous et toutes reçoivent ici l'expression de la gratitude et les messages cordiaux du comité gestion de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.







































www.preenbulle.ch

















































TSHM #



TSHM SALEVE



















transit



